

¹Whosoever believeth that Jesus is the Christ is born of God: and every one that loveth him that begat loveth him also that is begotten of him.²By this we know that we love the children of God, when we love God, and keep his commandments.³For this is the love of God, that we keep his commandments: and his commandments are not grievous.⁴For whatsoever is born of God overcometh the world: and this is the victory that overcometh the world, even our faith.⁵Who is he that overcometh the world, but he that believeth that Jesus is the Son of God?⁶This is he that came by water and blood, even Jesus Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth.⁷For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.⁸And there are three that bear witness in earth, the spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.⁹If we receive the witness of men, the witness of God is greater: for this is the witness of God which he hath testified of his Son.¹⁰He that believeth on the Son of God hath the witness in himself: he that believeth not God hath made him a liar; because he believeth not the record that God gave of his Son.¹¹And this is the record, that God hath given to us eternal life, and this life is in his Son.¹²He that hath the Son hath life; and he that hath not the Son of God hath not life.¹³These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son

Jesus ist Gottes Sohn

¹Wer glaubt, dass Jesus der Christus ist, der ist von Gott geboren; und wer den liebt, der ihn geboren hat, der liebt auch den, der von ihm geboren ist.²Daran erkennen wir, dass wir Gottes Kinder lieben, wenn wir Gott lieben und seine Gebote halten.³Denn das ist die Liebe zu Gott, dass wir seine Gebote halten; und seine Gebote sind nicht schwer.⁴Denn alles, was von Gott geboren ist, überwindet die Welt; und unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat.⁵Wer ist es aber, der die Welt überwindet, wenn nicht der, der glaubt, dass Jesus Gottes Sohn ist?

⁶Dieser ist's, der kommt mit Wasser und Blut, Jesus Christus; nicht mit Wasser allein, sondern mit Wasser und Blut. Und der Geist ist's, der das bezeugt; denn der Geist ist die Wahrheit.⁷Denn drei sind, die das bezeugen im Himmel: der Vater, das Wort und der Heilige Geist, und diese drei sind eins;⁸und drei sind es, die das bezeugen auf Erden: der Geist und das Wasser und das Blut, und die drei stimmen überein.⁹Wenn wir der Menschen Zeugnis annehmen, so ist Gottes Zeugnis noch größer; denn das ist Gottes Zeugnis: Er hat Zeugnis gegeben von seinem Sohn.¹⁰Wer an den Sohn Gottes glaubt, der hat das Zeugnis in sich. Wer Gott nicht glaubt, der macht ihn zum Lügner; denn er glaubt nicht dem Zeugnis, das Gott gegeben hat von seinem Sohn.¹¹Und dies ist das Zeugnis: Gott hat uns das ewige Leben gegeben, und dieses Leben ist in seinem Sohn.¹²Wer den Sohn Gottes hat, der hat das Leben; wer den Sohn Gottes

of God.¹⁴ And this is the confidence that we have in him, that, if we ask any thing according to his will, he heareth us:¹⁵ And if we know that he hear us, whatsoever we ask, we know that we have the petitions that we desired of him.¹⁶ If any man see his brother sin a sin which is not unto death, he shall ask, and he shall give him life for them that sin not unto death. There is a sin unto death: I do not say that he shall pray for it.¹⁷ All unrighteousness is sin: and there is a sin not unto death.¹⁸ We know that whosoever is born of God sinneth not; but he that is begotten of God keepeth himself, and that wicked one toucheth him not.¹⁹ And we know that we are of God, and the whole world lieth in wickedness.²⁰ And we know that the Son of God is come, and hath given us an understanding, that we may know him that is true, and we are in him that is true, even in his Son Jesus Christ. This is the true God, and eternal life.²¹ Little children, keep yourselves from idols. Amen.

nicht hat, der hat das Leben nicht.

¹³ Dies habe ich euch geschrieben, die ihr glaubt an den Namen des Sohnes Gottes, damit ihr wisst, dass ihr das ewige Leben habt, und damit ihr glaubt an den Namen des Sohnes Gottes.¹⁴ Und das ist die Gewissheit, die wir haben zu ihm, dass, wenn wir etwas bitten nach seinem Willen, er uns hört.¹⁵ Und wenn wir wissen, dass er uns hört, in dem was wir bitten, so wissen wir, dass wir die Bitten erhalten, die wir von ihm erbeten haben.¹⁶ Wenn jemand seinen Bruder sündigen sieht, eine Sünde nicht zum Tode, so mag er bitten; und er wird geben das Leben denen, die nicht sündigen zum Tode. Es gibt aber eine Sünde zum Tode; für die sage ich nicht, dass jemand bitten soll.¹⁷ Jedes Unrecht ist Sünde; und es gibt Sünde nicht zum Tode.¹⁸ Wir wissen, dass, wer von Gott geboren ist, der sündigt nicht; sondern wer von Gott geboren ist, der bewahrt sich selbst, und der Böse tastet ihn nicht an.¹⁹ Wir wissen, dass wir von Gott sind und die ganze Welt im Bösen liegt.²⁰ Wir wissen aber, dass der Sohn Gottes gekommen ist und uns den Sinn dafür gegeben hat, dass wir den Wahrhaftigen erkennen; und wir sind in dem Wahrhaftigen, in seinem Sohn Jesus Christus. Dieser ist der wahrhaftige Gott und das ewige Leben.²¹ Kinder, hütet euch vor den Götzen! Amen.